

(This question paper contains 2 printed pages)

Roll No.

Sl. No of Question Paper: 5406

Unique Paper Code: 201571

E

Name of the Paper: Text (Prose & Poetry) Grammar & Translation-II

Name of the Course: B. A. (Prog.) Arabic ( In lieu of MIL)

Semester: V

Duration: 3 Hours

Max. Marks : 75

**Instructions for candidates:**

Unless otherwise required in a question, answers may be written either in English or in Arabic or in Hindi or in Urdu; but the same medium should be used throughout the paper.

Attempt all Questions

1. Translate any One of the following passages:

15

(A)

يشاهد الملاحون في البحار العظيمة حيوانا في غاية ما يكون من كبر الجثة يبلغ أحيانا خمسة وعشرين مترا في الطول وهو مع ذلك سريع الحركة عظيم القوة، إذا ضرب سفينة كبيرة بذيله الهائل حطمها وأغرقها. هذا الحيوان يكاد يكون رأسه بعرض بدنه. وله فم واسع كأنه الكهف يفتحه في الماء فتساق الأسماك كبيرها وصغيرها إلى جوفه.

(B)

كان بعض النقاشين يوما ينقش جدارا في دار أحد الموسرين ولما كان النقش الذي اختص به أحدهم في الجزء العلوي من الجدار صعد على مصعد ليشتغل وانصرف بكل ذهنه إلى عمله حتى أحسن فأعجب بحسنه وغفل عن أنه واقف على مصعد ضيق فهم بالتراجع إلى الخلف ليتبين حسن نقشه من بعد فرآه زميل له كان يشتغل على المصعد نفسه وأدرك من حال صاحبه أنه سها.

2. Explain any One of the following either in Arabic or in English:

15

القنغر حيوان عجيب الخلقة تراه كأنه أرنب كبير متى جلس معتدلا كعادته لأنه مغرم بهذه الجلسة. وإذا تأملته وأنعمت النظر لاحظت أن رجليه الأماميتين صغيرتان وقصيرتان وأما رجلاه الخلفيتان وعلى الخصوص فخذه فكبيرتان جدا، ولذلك لايجري كباقي صنوف الحيوان، ولكنه يقفز قفزة ثم يقعي كالكلب حين يطلب العطاء.

P.T.O

Or

هل في جماد من بصر  
ن ويرتعون ولا ضرر  
ن من الجمال المفتخر

عكازتي هي ناظري  
يجري الصغار ويلعبو  
يتمتعون بما يرو

3. Rewrite any part of Q. 1 with full vowel points.

10

4. Define and illustrate any Two of the following:

20

(١) المفعول له

(٢) المفعول معه

(٣) خواص أبواب الفعل الثلاثي المزيد فيه: مفاعلة و استفعال

(٤) همزة الوصل وهمزة القطع

5. Translate any Ten of the following sentences into Arabic:

15

- a) DU is a famous university.
- b) Arabic language is an easy language.
- c) The child is sleeping in the cradle.
- d) Why do you not write your lessons in your notebook?
- e) The principal of the college is a noble man.
- f) Fatima is a laborious student.
- g) The peon is sitting outside the office.
- h) The postman brought a letter on Monday.
- i) Please keep silent.
- j) Don't cry in front of your teachers.
- k) About 10 students failed in the examination.
- l) Always respect your parents.
- m) There are so many good books in our college library.
- n) Delhi police caught 3 thieves at night.
- o) The president of India gave prizes to the talented students.